



PROVA D'ACCÉS A CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR FPE	
Convocatòria ordinària 2006	
SEGONA LLINGUA ESTRANGERA FRANCÉS	
DADES DE LA PERSONA ASPIRANT	Qualificació
Cognoms i nom:	
DNI:	

### EXERCICE 1 (3,5 points)

Lisez le texte suivant et faites la résolution de l'exercice proposé à la suite.  
Ça fait 0,25 points pour question.

## PARLER DANS SA LANGUE, COMPRENDRE CELLE DE L'AUTRE

Dans \_\_\_1\_\_\_ institutions, L'Europe reconnaît à chacun le droit à parler sa propre langue. Ce respect des particularités est rassurant<sup>1</sup> pour l'esprit à appliquer. Si l'on ne veut pas qu'une langue unique et globale, en l'occurrence l'anglais, \_\_\_2\_\_\_ le dessus dans l'administration \_\_\_3\_\_\_ dans les échanges courants entre citoyens, il \_\_\_4\_\_\_ imaginer une troisième voie établissant l'équilibre entre la disparition des spécificités et l'éparpillement<sup>2</sup>. Cela ne concerne pas que l'Europe, mais constitue un enjeu à l'échelle de la planète. Une piste a été \_\_\_5\_\_\_. Elle consiste à s'exercer à comprendre l'autre sans que celui-ci cesse d'exprimer dans sa propre langue. Si l'on commence \_\_\_6\_\_\_ pratiquer cet exercice à l'écrit et avec des langues proches, l'expérience montre que la maîtrise<sup>3</sup> de la compréhension, moyennant \_\_\_7\_\_\_ techniques, s'acquiert rapidement. L'apprentissage de l'intercompréhension, \_\_\_8\_\_\_ apporte des résultats immédiats, permettrait aux 430 millions de locuteurs de \_\_\_9\_\_\_ romanes de dialoguer commodément entre eux.

Langues : renforcer l'esprit de famille

Il est choquant de voir un Français utilisant l'anglais pour demander un renseignement \_\_\_10\_\_\_ une rue de Rome, de Barcelone ou de Lisbonne. Il est tout aussi choquant de voir un Espagnol procéder de la même manière avec un Français. Cette attitude \_\_\_11\_\_\_ la parenté qui réunit entre elles les langues de l'Europe du Sud issues du latin. Entre les langues romanes, l'intercompréhension est souhaitable et possible. L'intercompréhension, c'est le fait de comprendre les langues sans les parler. Chacun parle dans sa langue et comprend celle de l'autre. L'Espagnol ou l'Italien s'exprime dans sa langue, le Français ou le Portugais dans la sienne, chacun ayant appris à comprendre l'autre (compréhension écrite et orale activée) sans être pour autant capable de s'exprimer dans la langue de l'autre (production écrite et orale ignorée). \_\_\_12\_\_\_ méthode répond aux exigences d'un apprentissage moderne \_\_\_13\_\_\_ langues, parce qu'elle est beaucoup plus rapide à acquérir. Elle ne suppose en rien une connaissance



PROVA D'ACCÉS A CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR FPE  
Convocatòria ordinària 2006  
SEGONA LENGUA ESTRANGERA FRANCÈS

préalable du latin. Elle soude<sup>4</sup> par ailleurs un ensemble de pays qui, appartenant à la même famille de langues, ont des intérêts et des cultures \_\_\_14\_\_\_.

Texte adapté de Françoise Ploquin d'après *Le français dans le monde*, n° 340

<sup>1</sup> tranquil.litzador / tranquilizador

<sup>2</sup> dispersió / dispersión

<sup>3</sup> domini / dominio

<sup>4</sup> agrupar / agrupar

**Cochez la bonne réponse pour compléter les trous. Seulement une option est correcte :**

- |     |             |              |             |              |
|-----|-------------|--------------|-------------|--------------|
| 1.  | a/ les      | b/ leurs     | c/ ses      | d/ des       |
| 2.  | a/ prenne   | b/ prend     | c/ prends   | d/ prenait   |
| 3.  | a/ où       | b/ o         | c/ ou       | d/ avec      |
| 4.  | a/ fait     | b/ faut      | c/ doit     | d/ devait    |
| 5.  | a/ exploré  | b/ explorée  | c/ explore  | d/ explorait |
| 6.  | a/ à        | b/ a         | c/ pour     | d/ de        |
| 7.  | a/ certains | b/ des       | c/ les      | d/ certaines |
| 8.  | a/ que      | b/ qu'il     | c/ Ø        | d/ qui       |
| 9.  | a/ langages | b/ langues   | c/ idiomes  | d/ langage   |
| 10. | a/ pour     | b/ dans      | c/ de       | d/ à         |
| 11. | a/ ignore   | b/ ignorait  | c/ ignorera | d/ ignorais  |
| 12. | a/ Cet      | b/ Ce        | c/ Le       | d/ Cette     |
| 13. | a/ de les   | b/ de        | c/ des      | d/ de la     |
| 14. | a/ proches  | b/ prochains | c/ prochain | d/ proche    |



PROVA D'ACCÉS A CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR FPE  
Convocatòria ordinària 2006  
SEGONA LLENGUA ESTRANGERA FRANCÈS

**EXERCICE 2 (1,5 points)**

**Expliquez à votre façon, en français, les parties soulignées et en cursive du texte de l'exercice 1.**

**Lisez le texte suivant et faites la résolution de l'exercice proposé à la suite.**

**Ça fait 0,25 points pour question.**

1. ... à l'échelle de la planète.

2. L'apprentissage de l'intercompréhension ...

3. Il est choquant ...

4. ... les langues issues du latin

5. ... une connaissance préalable

6. ... un ensemble de pays



PROVA D'ACCÉS A CICLES FORMATIUS DE GRAU SUPERIOR FPE  
Convocatòria ordinària 2006  
SEGONA LLINGUA ESTRANGERA FRANCÉS

**EXERCICE 3 (5 points)**

**Rédaction. Choisissez une des deux options proposées et rédigez-en la réponse (écrivez entre 100 et 120 mots).**

A / Avantages et inconvénients d'aller étudier une langue à l'étranger

B / Importance des langues dans le curriculum vitae d'un candidat